

**PARLEMENT DE LA RÉGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

---

SESSION ORDINAIRE 2015-2016

28 SEPTEMBRE 2015

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**portant assentiment à :**

**l'Accord sur le transport routier entre  
le Gouvernement du Royaume de Belgique  
et la République de Moldavie,  
signé à Chisinau le 21 mai 1996**

(Doc. n° A-166/1 – 2014/2015)

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**portant assentiment à :**

**l'Accord entre le Royaume de Belgique et  
le Royaume du Maroc  
concernant les transports routiers  
internationaux de voyageurs et  
de marchandises, ainsi qu'au protocole  
conclu en vertu de l'article 22 de l'Accord,  
signé à Rabat le 14 juillet 1997**

(Doc. n° A-167/1 – 2014/2015)

---

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

---

GEWONE ZITTING 2015-2016

28 SEPTEMBER 2015

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende instemming met :**

**het Akkoord over het wegvervoer  
tussen de Regering van het Koninkrijk België  
en de Republiek Moldavië,  
ondertekend te Chisinau op 21 mei 1996**

(Stuk nr. A-166/1 – 2014/2015)

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende instemming met :**

**het Akkoord tussen het Koninkrijk België en  
het Koninkrijk Marokko  
betreffende het internationaal vervoer  
over de weg van personen en goederen, en  
het protocol opgemaakt krachtens  
artikel 22 van het Akkoord,  
ondertekend in Rabat op 14 juli 1997**

(Stuk nr. A-167/1 – 2014/2015)

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**portant assentiment à :**

**l'Accord entre le Gouvernement  
du Royaume de Belgique et  
le Gouvernement de l'Ukraine  
sur le transport routier,  
signé à Kiev le 28 juillet 1997**

(Doc. n° A-168/1 – 2014/2015)

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**portant assentiment à :**

**l'Accord sur le transport routier entre  
le Gouvernement du Royaume de Belgique et  
le Gouvernement macédonien,  
signé à Skopje le 10 septembre 1998**

(Doc. n° A-169/1 – 2014/2015)

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**portant assentiment à :**

**l'Accord sur le transport routier entre  
le Gouvernement du Royaume de Belgique  
et le Gouvernement de la Géorgie,  
signé à Bruxelles le 19 mars 2002**

(Doc. n° A-170/1 – 2014/2015)

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende instemming met :**

**het Akkoord tussen de Regering  
van het Koninkrijk België en  
de Regering van Oekraïne  
over het wegvervoer,  
ondertekend te Kiev op 28 juli 1997**

(Stuk nr. A-168/1 – 2014/2015)

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende instemming met :**

**het Akkoord over het wegvervoer tussen  
de Regering van het Koninkrijk België en  
de Macedonische Regering,  
ondertekend te Skopje op 10 september 1998**

(Stuk nr. A-169/1 – 2014/2015)

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende instemming met :**

**het Akkoord over het wegvervoer tussen  
de Regering van het Koninkrijk België en  
de Regering van Georgië,  
ondertekend te Brussel op 19 maart 2002**

(Stuk nr. A-170/1 – 2014/2015)

---

**PROJET D'ORDONNANCE****portant assentiment à :**

**l'Accord sur le transport routier entre  
le Gouvernement du Royaume de Belgique et  
le Gouvernement de la République d'Albanie,  
signé à Tirana le 25 avril 2006**

(Doc. n° A-171/1 – 2014/2015)

---

**PROJET D'ORDONNANCE****portant assentiment à :**

**l'Accord sur le transport routier entre  
le Gouvernement du Royaume de Belgique et  
le Gouvernement de  
la République du Kazakhstan,  
signé à Bruxelles le 5 décembre 2006**

(Doc. n° A-172/1 – 2014/2015)

---

**PROJET D'ORDONNANCE****portant assentiment à :**

**l'Accord sur le transport routier entre  
le Gouvernement du Royaume de Belgique et  
le Gouvernement de la Fédération de Russie,  
signé à Moscou le 2 mars 2007**

(Doc. n° A-173/1 – 2014/2015)

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE****houdende instemming met :**

**het Akkoord over het wegvervoer tussen  
de Regering van het Koninkrijk België en  
de Regering van de Republiek Albanië,  
ondertekend te Tirana op 25 april 2006**

(Stuk nr. A-171/1 – 2014/2015)

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE****houdende instemming met :**

**het Akkoord over het wegvervoer tussen  
de Regering van het Koninkrijk België en  
de Regering van  
de Republiek Kazachstan,  
ondertekend te Brussel op 5 december 2006**

(Stuk nr. A-172/1 – 2014/2015)

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE****houdende instemming met :**

**het Akkoord tussen de Regering van  
het Koninkrijk België en de Regering van  
de Russische Federatie over het wegvervoer,  
ondertekend te Moskou op 2 maart 2007**

(Stuk nr. A-173/1 – 2014/2015)

---

**PROJET D'ORDONNANCE****portant assentiment à :**

**l'Accord sur le transport routier entre  
le Gouvernement du Royaume de Belgique et  
le Gouvernement de la République du Kosovo,  
signé à Bruxelles le 18 juin 2010**

(Doc. n° A-174/1 – 2014/2015)

---

**PROJET D'ORDONNANCE****portant assentiment à :**

**l'Accord sur le transport routier entre  
le Gouvernement du Royaume de Belgique et  
le Gouvernement du Monténégro,  
signé à Podgorica le 16 février 2010**

(Doc. n° A-175/1 – 2014/2015)

---

**PROJET D'ORDONNANCE****portant assentiment à :**

**l'Accord sur le transport routier entre  
le Gouvernement du Royaume de Belgique et  
le Gouvernement de la République de Serbie,  
signé à Bruxelles le 5 mars 2010**

(Doc. n° A-176/1 – 2014/2015)

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE****houdende instemming met :**

**het Akkoord over het wegvervoer tussen  
de Regering van het Koninkrijk België en  
de Regering van de Republiek Kosovo,  
ondertekend te Brussel op 18 juni 2010**

(Stuk nr. A-174/1 – 2014/2015)

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE****houdende instemming met :**

**het Akkoord over het wegvervoer tussen  
de Regering van het Koninkrijk België en  
de Regering van Montenegro,  
ondertekend te Podgorica op 16 februari 2010**

(Stuk nr. A-175/1 – 2014/2015)

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE****houdende instemming met :**

**het Akkoord over het wegvervoer tussen  
de Regering van het Koninkrijk België  
en de Regering van de Republiek Servië,  
ondertekend te Brussel op 5 maart 2010**

(Stuk nr. A-176/1 – 2014/2015)

---

**RAPPORT**

fait au nom de la commission  
des Finances et des Affaires générales,  
chargée du Budget, des Relations extérieures, de  
la Coopération au Développement, de la  
Fonction publique et de la Recherche  
scientifique

par M. Julien UYTTENDAELE (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

*Membres effectifs* : M. Philippe Close, Mme Véronique Jamoulle, MM. Charles Picqué, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui, Emmanuel De Bock, Fabian Maingain, Mme Zoé Genot, MM. Stefan Cornelis, Jef Van Damme.

*Membres suppléants* : Mme Nadia El Yousfi, MM. Julien Uyttendaele, Serge de Patoul, Hamza Fassi-Fihri, Alain Maron, Paul Delva.

*Autres membres* : Mme Els Ampe, MM. Eric Bott, Bernard Clerfayt, Johan Van den Driessche.

Voir :

**Documents du Parlement :**

A-166/1 – 2014/2015 : Projet d'ordonnance.  
A-167/1 – 2014/2015 : Projet d'ordonnance.  
A-168/1 – 2014/2015 : Projet d'ordonnance.  
A-169/1 – 2014/2015 : Projet d'ordonnance.  
A-170/1 – 2014/2015 : Projet d'ordonnance.  
A-171/1 – 2014/2015 : Projet d'ordonnance.  
A-172/1 – 2014/2015 : Projet d'ordonnance.  
A-173/1 – 2014/2015 : Projet d'ordonnance.  
A-174/1 – 2014/2015 : Projet d'ordonnance.  
A-175/1 – 2014/2015 : Projet d'ordonnance.  
A-176/1 – 2014/2015 : Projet d'ordonnance.

**VERSLAG**

uitgebracht namens de commissie  
voor de Financiën en Algemene Zaken,  
belast met de Begroting, de Externe  
Betrekkingen, de Ontwikkelingssamenwerking,  
het Openbaar Ambt en het Wetenschappelijk  
Onderzoek

door de heer Julien UYTTENDAELE (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

*Vaste leden* : de heer Philippe Close, mevr. Véronique Jamoulle, M.M Charles Picqué, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui, Emmanuel De Bock, Fabian Maingain, mevr. Zoé Genot, de heren Stefan Cornelis, Jef Van Damme.

*Plaatsvervangers* : mevr. Nadia El Yousfi, de heren Julien Uyttendaele, Serge de Patoul, Hamza Fassi-Fihri, Alain Maron, Paul Delva.

*Andere leden* : mevr. Els Ampe, de heren Eric Bott, Bernard Clerfayt, Johan Van den Driessche.

Zie :

**Stukken van het Parlement :**

A-166/1 – 2014/2015 : Ontwerp van ordonnantie.  
A-167/1 – 2014/2015 : Ontwerp van ordonnantie.  
A-168/1 – 2014/2015 : Ontwerp van ordonnantie.  
A-169/1 – 2014/2015 : Ontwerp van ordonnantie.  
A-170/1 – 2014/2015 : Ontwerp van ordonnantie.  
A-171/1 – 2014/2015 : Ontwerp van ordonnantie.  
A-172/1 – 2014/2015 : Ontwerp van ordonnantie.  
A-173/1 – 2014/2015 : Ontwerp van ordonnantie.  
A-174/1 – 2014/2015 : Ontwerp van ordonnantie.  
A-175/1 – 2014/2015 : Ontwerp van ordonnantie.  
A-176/1 – 2014/2015 : Ontwerp van ordonnantie.

## I. Exposé introductif conjoint du Ministre Guy Vanhengel

Le ministre Guy Vanhengel a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« Les présents Accords imposent aux parties des règles communes pour tout transport par route, tant de marchandises que de personnes, entre les pays concernés, en transit par leur territoire et à destination ou en provenance de pays tiers. Pour les différents types de transport est établi soit un système libre, soit un système d'autorisations dans le cadre des obligations découlant des accords avec l'UE et du droit dérivé de l'UE. Les autorités compétentes et les commissions mixtes définiront les modalités pratiques de leur mise en œuvre.

Les Accords n'établissent pas de nouvelles règles de police générale ni de nouvelles réglementations relatives aux communications et aux transports.

Pour les transporteurs belges, les Accords n'ont aucune portée sur le territoire belge. Pour ceux-ci, ils ne portent que sur la circulation et la réglementation en vigueur sur le territoire des pays concernés.

Les procédures d'approbation ont connu un retard considérable. D'une part, parce que l'État fédéral a initialement considéré que les présents Accords relevaient de sa compétence exclusive. Ils ont par conséquent été signés par le seul représentant de l'État fédéral, sans faire référence aux Régions.

Le Conseil d'État a toutefois rendu des conclusions tout à fait différentes. Selon lui, les Accords visent aussi bien des compétences fédérales que régionales. Il s'agit donc de traités mixtes qui doivent non seulement être soumis à l'assentiment du Parlement fédéral, mais aussi à l'assentiment des Parlements régionaux.

D'autre part, le Conseil d'État a formulé dans ses avis concernant les avant-projets d'ordonnances portant assentiment aux présents Accords une série d'observations qui avait notamment trait à la conformité des Accords avec le droit européen. Dans l'attente d'une prise de position par le service compétent du SPF Mobilité, les procédures d'approbation ont été suspendues. Maintenant que cette question a été clarifiée, les traités concernés peuvent être soumis aux parlements compétents.

Pour un commentaire détaillé du contenu des

## I. Samengevoegde inleidende uiteenzetting van Minister Guy Vanhengel

Minister Guy Vanhengel heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

" De voorliggende Overeenkomsten leggen aan de partijen gemeenschappelijke regels op voor alle vervoer over de weg zowel van goederen als personen, tussen de betrokken landen, in transit over hun grondgebied en naar of vanuit derde landen. Voor de verschillende vervoerstypes wordt hetzij een vrij stelsel, hetzij een stelsel van vergunningen vastgelegd in het kader van de verplichtingen die voortspuiten uit de akkoorden met de EU en uit het afgeleid recht van de EU. De bevoegde overheden en de gemengde commissies zullen de praktische uitvoeringsmodaliteiten ervan vastleggen.

De Overeenkomsten leggen geen nieuwe regels van algemene politie of nieuwe reglementeringen vast inzake verkeer of vervoer.

Voor de Belgische vervoerders hebben deze Overeenkomsten geen enkele draagwijdte op Belgisch grondgebied. Ze hebben voor hen enkel betrekking op het verkeer en op de reglementering van toepassing op het grondgebied van elk partnerland.

De goedkeuringsprocedures hebben aanzienlijk wat vertraging opgelopen. Enerzijds, omdat de Federale Staat aanvankelijk meende dat de voorliggende Overeenkomsten onder haar exclusieve bevoegdheid vielen. Ze werden daarom enkel ondertekend door een vertegenwoordiger van de Federale Staat, zonder enige verwijzing naar de gewesten.

De Raad van State is echter tot een volledig andere conclusie gekomen. Volgens de Raad van State zouden de voorliggende Overeenkomsten zowel betrekking hebben op federale als op gewestelijke bevoegdheden. Het zou dus gaan om gemengde verdragen die niet alleen aan de goedkeuring van het Federaal Parlement zouden moeten voorgelegd worden, maar ook aan de goedkeuring van de Gewestparlementen.

Anderzijds, formuleerde de Raad van State in haar adviezen over de voorontwerpen van ordonnantie houdende instemming met de voorliggende Overeenkomsten een reeks opmerkingen die o.m. betrekking hadden op de overeenstemming van Overeenkomsten met het Europees recht. In afwachting van de standpuntbepaling van de bevoegde dienst van de FOD Mobiliteit, werden de goedkeuringsprocedures opgeschort. Nu deze kwestie is uitgeklaard, kunnen de betreffende verdragen aan de bevoegde parlementen worden voorgelegd.

Voor een uitgebreidere uiteenzetting over de inhoud

différentes Accords, je me réfère aux exposés des motifs.

Dès lors, je demande à votre Assemblée de porter son assentiment aux présentes Accords. ».

## II. Discussion générale conjointe

Mme Nadia El Yousfi souligne le changement de position du Conseil d'État. Par le passé et lors de l'adoption d'accords sur le transport routier par le Parlement fédéral, le Conseil d'État ne considérait pas qu'il s'agissait de compétences mixtes partagées par le fédéral et les Régions. Il s'agit là d'une évolution positive. Le texte original des accords avec la Russie et l'Ukraine a été signé par la Belgique bien avant le conflit entre les deux pays. Notre pays et l'Union européenne ont pris position sur ce conflit de manière très claire, ne reconnaissant pas l'appartenance des entités de Crimée et de Sébastopol à la Fédération de Russie. L'exposé des motifs ne fait aucune allusion aux sanctions imposées par l'Union européenne à la Russie et aux régions de Crimée et de Sébastopol qu'elle a annexées.

Est-ce que la question de la conformité des dispositions de cet accord avec le régime des sanctions européennes a bien été vérifiée, ou est-ce que le silence des textes à ce propos traduit le fait que le transport de personnes et de marchandises n'est pas du tout affecté par les sanctions prises par l'Union européenne ?

Est-ce qu'à l'exception de cette série de 11 accords soumis aujourd'hui à l'approbation de la commission d'autres sont encore susceptibles de nous parvenir pour les mêmes motifs ?

Le ministre répond que ni dans les groupes de travail ni dans les réunions préparatoires entre les différentes entités il n'a été question des problèmes évoqués par la députée qui est ainsi la première à soulever la relation qui pourrait exister entre ces traités et les sanctions. Il serait dès lors utile que le ministre s'adresse à la coordination fédérale afin d'élucider la question posée.

L'État fédéral a approuvé ces accords et la Flandre est en voie de le faire. Dès que possible, les réponses seront transmises aux commissaires.

Mme Nadia El Yousfi espère que cette réponse pourra intervenir avant le vote en plénière.

Le ministre répond qu'il s'engage à poser la question, mais qu'il ne peut pas s'engager à ce que les réponses soient fournies avant le vote en plénière. La

van de verschillende Overeenkomsten, verwijs ik naar de memories van toelichting.

Mag ik deze Vergadering bijgevolg vragen met de voorliggende Overeenkomsten haar instemming te betuigen? ".

## II. Samengevoegde algemene bespreking

Mevrouw Nadia El Yousfi onderstreept het nieuwe standpunt van de Raad van State. In het verleden en ter gelegenheid van de goedkeuring van akkoorden over het vervoer langs de weg door het federale parlement, meende de Raad van State niet dat het ging om gemengde bevoegdheden van de federale Staat en de Gewesten. Dat is een positieve evolutie. De originele tekst van de akkoorden met Rusland en Oekraïne is door België ondertekend vóór het conflict tussen beide landen. Ons land en de Europese Unie hebben een duidelijk standpunt over het conflict ingenomen en erkennen niet dat de Krim en Sebastopol deel uitmaken van de Russische federatie. De memorie van toelichting verwijst niet naar de sancties van de Europese Unie tegen Rusland en de regio's van de Krim en Sebastopol die geannexeerd werden.

Is er nagegaan of de bepalingen van deze akkoorden in overeenstemming zijn met de Europese sancties of wordt daar in de tekst niets over gezegd omdat het vervoer van personen en goederen niet getroffen wordt door de sancties van de Europese Unie ?

Komen er na deze 11 akkoorden die vandaag ter goedkeuring aan de commissie voorgelegd worden nog andere om dezelfde redenen ?

De minister antwoordt dat noch in de werkgroepen noch in de voorbereidende vergaderingen met de verschillende deelgebieden sprake geweest is van de problemen waarover de volksvertegenwoordigster het heeft. Zij is de eerste die wijst op het mogelijke verband tussen deze verdragen en de sancties. Het zou dan ook nuttig zijn dat de minister zich tot de federale coördinatie wendt om de vraag te beantwoorden.

De federale Staat heeft deze akkoorden goedgekeurd en Vlaanderen staat op het punt hetzelfde te doen. De antwoorden zullen zo snel mogelijk aan de commissieleden bezorgd worden.

Mevrouw Nadia El Yousfi hoopt dat er een antwoord komt vóór de stemming in de plenaire vergadering.

De minister zegt dat hij er zich toe verbindt de vraag te stellen, maar niet dat de antwoorden er zullen komen vóór de stemming in de plenaire vergadering. De kennisgeving

communication sur ce type de sanction de la part de l'Union européenne se fait par l'État fédéral. Le ministre ne peut pas s'adresser directement à l'Union européenne. Nous sommes donc dépendants de l'État fédéral pour connaître la réponse.

Mme Nadia El Yousfi souligne l'importance de pouvoir s'assurer que le régime des sanctions n'est pas transgressé par ces accords.

Pour pouvoir s'avancer sur cette question, le ministre préfère s'entourer de toutes les assurances nécessaires.

### III. Discussion des articles et votes

**III.1. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord sur le transport routier entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et la République de Moldavie, signé à Chisinau le 21 mai 1996, n° A-166/1 – 2014/2015.**

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

#### **Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

#### *Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

#### **Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

#### **Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**III.2. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc concernant les transports routiers internationaux de voyageurs et de marchandises, ainsi qu'au protocole conclu en vertu de l'article 22 de l'Accord, signé à Rabat le 14 juillet 1997, n° A-167/1 – 2014/2015.**

over dergelijke sancties vanwege de Europese Unie verloopt via de federale Staat. De minister kan zich niet rechtstreeks tot de Europese Unie wenden. Wij hangen dus af van de federale Staat om daar een antwoord op te krijgen.

Mevrouw Nadia El Yousfi wijst erop dat het belangrijk is te weten of deze akkoorden niet in strijd zijn met de sanctieregeling.

De minister wil zich daar niet verder over uitspreken voordat hij de nodige zekerheid heeft.

### III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

**III.1. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Akkoord over het wegvervoer tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Republiek Moldavië, ondertekend te Chisinau op 21 mei 1996, nr. A-166/1 – 2014-2015.**

#### *Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

#### **Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

#### *Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

#### **Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

#### **Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**III.2. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko betreffende het internationaal vervoer over de weg van personen en goederen, en het protocol opgemaakt krachtens artikel 22 van het akkoord, ondertekend in Rabat op 14 juli 1997, nr. A-167/1 – 2014-2015.**



*Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**III.3. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'Ukraine sur le transport routier, signé à Kiev le 28 juillet 1997, n°A-168/1 – 2014/2015.**

*Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**III.3. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Oekraïne over het wegvervoer, ondertekend te Kiev op 28 juli 1997, nr. A-168/1 – 2014-2015.**

*Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**III.4. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord sur le transport routier entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement macédonien, signé à Skopje le 10 septembre 1998, n°A-169/1 – 2014/2015.**

*Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**III.5. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord sur le transport routier entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Géorgie, signé à Bruxelles le 19 mars 2002, n° A-170/1 – 2014/2015.**

*Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**III.4. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Akkoord over het wegvervoer tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Macedonische Regering, onder-tekend te Skopje op 10 september 1998, nr. A-169/1 – 2014-2015.**

*Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**III.5. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Akkoord over het wegvervoer tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Georgië, ondertekend te Brussel op 19 maart 2002, nr. A-170/1 – 2014-2015.**

*Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**III.6. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord sur le transport routier entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Albanie, signé à Tirana le 25 avril 2006, n° A-171/1 – 2014/2015.**

*Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**III.7. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord sur le transport routier entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Kazakhstan, signé à Bruxelles le 5 décembre 2006, n° A-172/1 – 2014/2015.**

*Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**III.6. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Akkoord over het wegvervoer tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Albanië, ondertekend te Tirana op 25 april 2006, nr. A-171/1 – 2014-2015.**

*Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**III.7. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Akkoord over het wegvervoer tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Kazachstan, ondertekend te Brussel op 5 december 2006, nr. A-172/1 – 2014-2015.**

*Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**III.8. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord sur le transport routier entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Fédération de Russie, signé à Moscou le 2 mars 2007, n° A-173/1 – 2014/2015.**

*Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**III.9. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord sur le transport routier entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Kosovo, signé à Bruxelles le 18 juin 2010, n° A-174/1 – 2014/2015.**

*Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**III.8. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Russische Federatie over het wegvervoer, ondertekend te Moskou op 2 maart 2007, nr. A-173/1 – 2014-2015.**

*Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**III.9. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Akkoord over het wegvervoer tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Kosovo, ondertekend te Brussel op 18 juni 2010, nr. A-174/1 – 2014-2015.**

*Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**III.10. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord sur le transport routier entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Monténégro, signé à Podgorica le 16 février 2010, n° A-175/1 – 2014/2015.**

*Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**III.10. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Akkoord over het wegvervoer tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Montenegro, ondertekend te Podgorica op 16 februari 2010, nr. A-175/1 – 2014-2015.**

*Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**III.11. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord sur le transport routier entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Serbie, signé à Bruxelles 5 mars 2010, n° A-176/1 – 2014/2015.**

*Article 1<sup>er</sup>*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 1<sup>er</sup> est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*Article 2*

Cet article ne suscite aucun commentaire.

**Vote**

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

**Vote sur l'ensemble**

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

*– Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.*

*Le Rapporteur,*

Julien UYTTENDAELE

*Le Président,*

Charles PICQUÉ

**III.11. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Akkoord over het wegvervoer tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Servië, ondertekend te Brussel op 5 maart 2010, nr. A-176/1 – 2014-2015.**

*Artikel 1*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*Artikel 2*

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

**Stemming**

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

**Stemming over het geheel**

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

*– Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

*De Rapporteur,*

Julien UYTTENDAELE

*De Voorzitter,*

Charles PICQUÉ